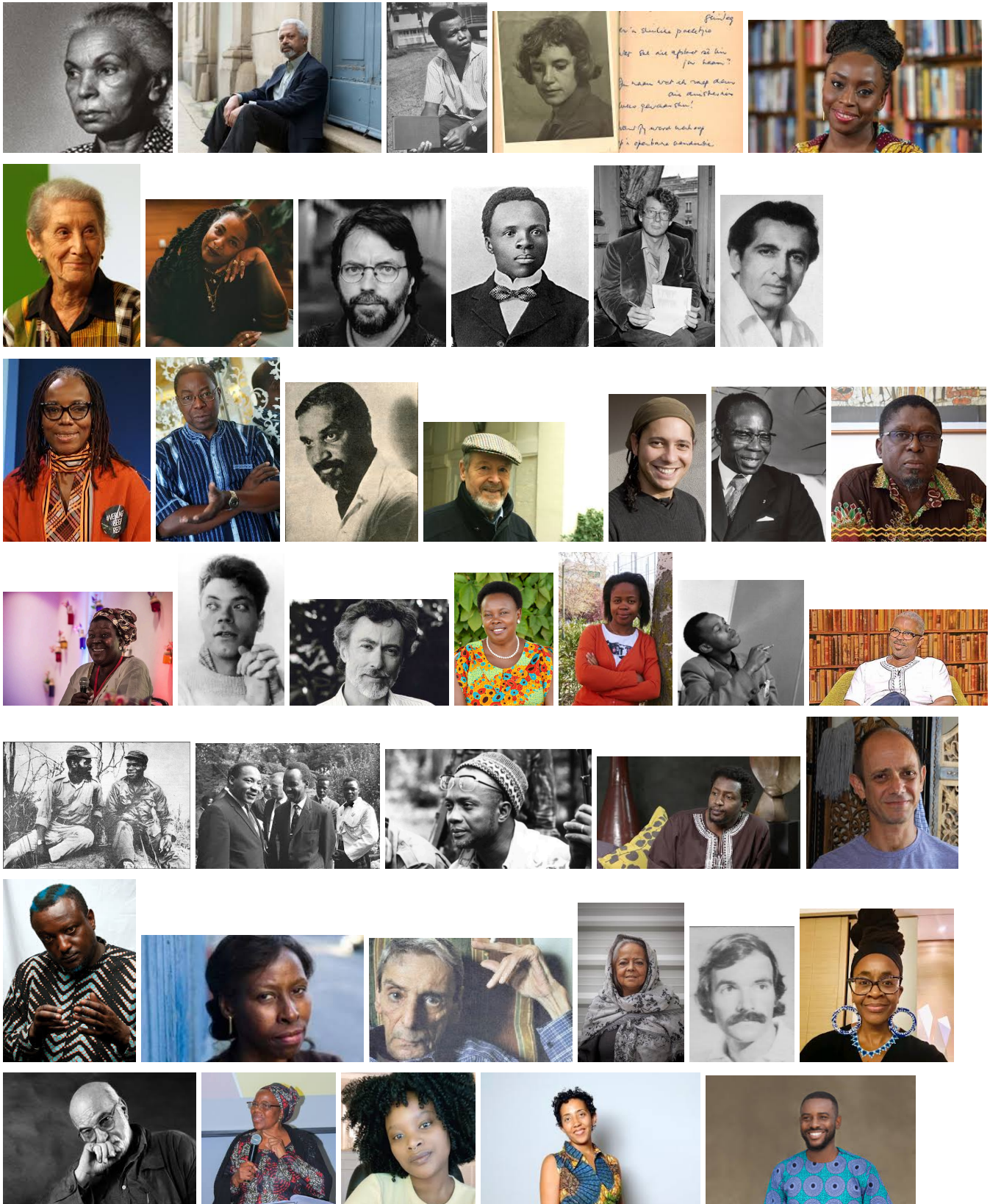




UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS

PROGRAMAS E BIBLIOGRAFIAS

2º período letivo de 2024





UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS

PROGRAMAS E BIBLIOGRAFIAS

2º período letivo de 2024



Disciplina:

HZ 366 B. *Modos de conhecimento e suas expressões: As literaturas e as suas relações com a História e a Antropologia para os estudos da África contemporânea*

HH 759 A. *Tópicos especiais em História LIX: As literaturas e suas relações com a História e a Antropologia para os estudos da África contemporânea*

Professor responsável: Omar Ribeiro Thomaz <omarr.thomaz@gmail.com>

PED: Rebecca Muniz Rozas (Doutoranda em História – IFCH) <rebeccarozas@gmail.com>

PAD: Miguel da Cruz Almeida Rocha (Graduando em História – IFCH)
<dcarr.miguel@gmail.com ou m222521@dac.unicamp.br>

Dia e horário: Terça-feira (19:00 – 23:00)

Ementa:

Esta disciplina tem uma ambição: fazer com que o estudante de Ciências Sociais em geral (Antropologia em particular) e o estudante de História, interessados em processos que atravessaram a África em sua contemporaneidade, encontrem na literatura - no romance, no conto, na poesia - um campo de interlocução para a produção de saber historiográfico, etnográfico ou sociológico. Não se trata aqui de uma “História da Literatura africana” (o que estaria além das minhas capacidades) ou de uma “Antropologia da literatura africana” (o que se distancia ou mesmo contradiz o tipo de trabalho que venho realizando nos últimos 35 anos). Pretende-se aqui encontrar nos autores e autoras, nos personagens e mesmo na crítica literária interlocutores para o trabalho realizado pelo o historiador(a) ou antropólogo(a) em distintos contextos africanos. O texto de história (particularmente história social) ou a etnografia encontram nesta imensa gama de interlocutores (personagens, críticos, narradores, autores) possibilidades de diálogo e caminhos interpretativos dos contextos africanos nos quais trabalham ou pretendem trabalhar.

Optamos aqui por uma literatura que se distancia do que seria uma “literatura colonial” (mas que com ela dialoga) e que, escrita em diferentes línguas, evoca sistemas literários que se sobrepõem (sistemas nacionais ou regionais), regiões etnográficas e processos históricos marcantes no que seria a passagem do tardíssimo colonial e o pós-colonial ou o nacional. Como ficará claro, foi feita uma



UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS

PROGRAMAS E BIBLIOGRAFIAS

2º período letivo de 2024



seleção que pretendeu não ser exaustiva, mas seletiva, de regiões e problemas. E se temos uma ambição é a de que o historiador ou o cientista social ganhe o gosto pela leitura do romance, do conto ou da poesia como um desafio ao seu próprio campo disciplinar.



Programa e bibliografia obrigatória:

I. A literatura como direito

1ª aula: 06/08

Apresentação do curso

13/08 - Semana de Ciências Sociais

2ª aula: 20/08 – Karingana!

Achebe, Chinua. 2009 [1990]. “A literatura africana como restabelecimento da celebração”. In *A educação de uma criança sob o Protetorado Britânico. Ensaio*. São Paulo: Cia das Letras, pp. 111-125.

Candido, Antonio. 1995 [1970]. “O direito à literatura”. In *Vários escritos*. São Paulo: Livraria Duas Cidades, pp. 235-265.

Coetzee, J. M. 2003 [1999]. “O romance na África”. In *Elizabeth Costello*. São Paulo: Cia das Letras, pp. 42-66.

Coetzee, J. M. 2008 [1993]. “Salir de la censura”. In Coetzee, J. M. *Contra la censura. Ensayos sobre la pasión por silenciar*. Barcelona: DeBOLSILLO, pp. 55-68.

Said, Edward. 1995 [1993] *Cultura e imperialismo*. São Paulo: Cia das Letras [Introdução: 11 – 31].

Poemas a serem lidos em sala de aula:

Ferreira, Reinaldo. 1994 [1962]. “O futuro”; “Às portas de Madrid”. In *Antologia de poesia da Casa dos Estudantes do Império*. Lisboa: Edição ACEI, pp. 237-239.

Serote, Mongane Wally. 2012 [1973] “Ofay-watcher, throbs-phase”. In 2012. “Os novos poetas negros”. In *Em tempos de reflexão. De 1954 a 1989*. São Paulo: Cia das Letras, pp. 249.

Souza, Noémia. 1994 [1962]. “Deixa passar meu povo”. In *Antologia de poesia da Casa dos Estudantes do Império*. Lisboa: Edição ACEI, pp. 221-222.

II. Línguas

3ª aula: 27/08

Achebe, Chinua. 2009 [1989]. “Política e políticos da língua na literatura africana”. In *A educação de*



uma criança sob o Protetorado Britânico". *Ensaaios*. São Paulo: Cia das Letras, pp. 100-110.

Thiong'o, Ngũgĩ wa. 1993. "Creating Space for a Hundred Flowers to Bloom. The Wealth of a Common Global Culture". In *Moving the Centre: the struggle for cultural freedoms*. London: James Currey. Nairóbi: EAEP, pp. 30-42.

Thiong'o, Ngũgĩ wa. 1993. "Imperialism of Language: English, a Language for the World?". In *Moving the Centre: the struggle for cultural freedoms*. London: James Currey. Nairóbi: EAEP, pp. 48-59.

Bibliografia complementar

Couto, Mia. 2009 [2001]. "Luso-afonias – A lusofonia entre viagens e crimes". In *E se Obama fosse africano?* Lisboa: Caminho, pp. 173-188.

Couto, Mia. 2009 [2008]. "Línguas que não sabíamos que sabíamos". In *E se Obama fosse africano?* Lisboa: Caminho, pp. 11-25.

Mendonça, Fátima. 2010. "Mia Couto, o mal amado". In Cavacas, Fernanda; Chaves, Rita; Macêdo, Tania. *Mia Couto. O desejo de contar e de inventar*. Maputo: Ndjira.

Thomaz, Omar Ribeiro; Nascimento, Sebastião. 2014. "Língua". In Sansone, Lívio; Furtado, Cláudio (org). *Dicionário crítico das ciências sociais dos países de fala oficial portuguesa*. Salvador: Edufba, pp. 271-290.

Poesias a serem lidas em sala de aula:

Serote, Mongane Wally. 2012 [1973] "Black Bells". In 2012. "Os novos poetas negros". In *Em tempos de reflexão. De 1954 a 1989*. São Paulo: Cia das Letras, pp. 252.

III. Literaturas de traição

4ª aula: 10/09

Brink, André. 1986 [1979]. *Uma estação branca e seca*. Rio de Janeiro: Guanabara.

Bibliografia complementar:

Coetzee, J. M. 2008 [1990]. "La política de la disidencia: André Brink". In Coetzee, J. M. *Contra la censura. Ensayos sobre la pasión por silenciar*. Barcelona: DeBOLSILLO, pp. 243-255.

Coetzee, J. M. 2008 [1991]. "El pensamiento del apartheid". In Coetzee, J. M. *Contra la censura. Ensayos sobre la pasión por silenciar*. Barcelona: DeBOLSILLO, pp. 198-221

Coetzee, J. M. 2008 [1990]. "El trabajo del censor: la censura en Sudáfrica". In Coetzee, J. M. *Contra la censura. Ensayos sobre la pasión por silenciar*. Barcelona: DeBOLSILLO, pp. 222-242.

Gordimer, Nadine. 1992 [1959]. "Onde é que os brancos se encaixam?". In *O gesto essencial. Literatura, política e lugares*. Rio de Janeiro: Rocco, pp. 41-48.



_____. 1992 [1976]. "Carta de Johannesburgo, 1976". In *O gesto essencial. Literatura, política e lugares*. Rio de Janeiro: Rocco, pp. 135–151.

_____. 1992. [1979]. "Pertinência e compromisso". In *O gesto essencial. Literatura, política e lugares*. Rio de Janeiro: Rocco, pp. 152–168.

_____. 1992 [1982]. "A vida no interregno". In *O gesto essencial. Literatura, política e lugares*. Rio de Janeiro: Rocco, pp. 297–323.

_____. 1992 [1984]. "O gesto essencial". In *O gesto essencial. Literatura, política e lugares*. Rio de Janeiro: Rocco, pp. 324–340.

_____. 2012. [1959] "Apartheid". In *Em tempos de reflexão. De 1954 a 1989*. São Paulo: Cia das Letras, pp. 77-88.

Poesia a ser lida em sala de aula:

Jonker, Ingrid. 1960. *Die type (wat doodgeskiet is deur soldate by Nyanga)* ("A criança (que foi morta a tiros por soldados em Nyanga)").

Adaptação fílmica do romance de André Brink:

"Uma Estação Branca e Seca" (Euzhan Palcy, 1989):

https://www.youtube.com/watch?v=kXZ1zYJ9_Dg&t=47s

03/09 - ANPUH

5ª aula: 17/09

Coetzee, J. M. 2000 [1999]. *Desonra*. São Paulo: Cia das Letras.

Bibliografia complementar:

Coetzee, J. M. 2010 [1997]. *Infância*. Cia de Bolso: São Paulo.

Coetzee, J. M. 2013 [2002]. *Juventude*. Cia de Bolso: São Paulo.

Gordimer, Nadine. 2012 [1959]. "Uma Infância Sul-Africana. Alusões numa paisagem". In *Tempos de reflexão. De 1954 a 1989*. São Paulo: Cia das Letras, pp. 13-38.

Jolly, Rosemary. 2006. "Going to the Dogs: Humanity in J. M. Coetzee's *Disgrace*, *The Life of Animals*, and South Africa's Truth and Reconciliation Commission" In Poyner, Jane (Edited). *J. M. Coetzee and the Idea of the Public Intellectual*. p. 148-171.

Kannemeyer, J. C. 2012. "Autobiographical excursions, *The Lives of Animals*, *Disgrace* - and a *Dispute*". In Kannemeyer, J.C.. *J. M. Coetzee. A Life in Writing*. Johannesburg & Cape Town: Jonathan Ball Publishers, pp. 471-534.



Poyner, Jane. 2006. "Introduction". In Poyner, Jane (Edited). *J. M. Coetzee and the Idea of the Public Intellectual*. p. 1-20.

Wale, Kim. 2022. "Knotted memories of a betrayed sacrifice: Rethinking trauma and hope in South Africa". In *Memory Studies*. Vol 15(4), pp. 827-841.

6ª aula: 24/09

Galgut, Damon. 2022 [2021]. *A promessa*. Rio de Janeiro – São Paulo: Record

Bibliografia complementar:

Eric Worby & Shireen Ally. 2013. "The disappointment of nostalgia: conceptualizing cultures of memory in contemporary South Africa". In *Social Dynamics: A Journal of African Studies*, 39:3, 457–480.

Loimeier, Manfred. 2023. "A Literary Rebirth in South Africa: An Overview". In Teulié, Gilles & Joseph-Vilain, Méline. *Healing South African Wounds*. Montpellier: Presses universitaires de la Méditerranée, pp. 55-81.

IV. Estranhos

7ª aula: 01/10

Gurnah, Abdulrazak. 2022 [2020]. *Sobrevidas*. São Paulo: Cia das Letras

Bibliografia complementar

Mamdani, Mahmood. 2011 [1973]. *From Citizen to Refugee: Ugandan Asians Came to Britain*. Kampala: Pambazuka.

8ª aula: 08/10

Borges Coelho, João Paulo. 2006. *Crónica da rua 513.2*. Lisboa: Caminho.

Bibliografia complementar

Couto, Mia. 2009 [2008]. "E se Obama fosse africano?". In *E se Obama fosse africano?* Lisboa: Caminho, pp. 197-202.

9ª aula: 15/10

Vasconcelos, Leite de. "O lento gotejar da luz!"



V. Temporalidades

10ª aula: 22/10

Achebe, Chinua. 2009 [1958]. *O mundo se despedaça*. São Paulo: Cia das Letras.

Bibliografia complementar

Achebe, Chinua. 2009 [1993]. "A educação de uma criança sob o Protetorado Britânico". In *A educação de uma criança sob o Protetorado Britânico. Ensaios*. São Paulo: Cia das Letras, pp. 13-33.

Achebe, Chinua. 2009 [1991]. "O mundo se despedaça como material de ensino". In *A educação de uma criança sob o Protetorado Britânico. Ensaios*. São Paulo: Cia das Letras, pp. 126-132.

11ª aula: 29/10

Dambaremgba, Tsitsi. 2019 [1988]. *Condições nervosas*. São Paulo: Kapulana.

Bibliografia complementar

Dambaremgba, Tsitsi. 2023 [2022]. *Preta e mulher*. São Paulo: Kapulana.

12ª aula: 05/11

Mukasonga, Scholastique. 2018 [2006]. *Baratas*. São Paulo: Nós.

Bibliografia complementar

Mamdani, Mahmood. 2001. *When Victims Become Killers. Colonialism, Nativism, and the Genocide in Rwanda*. Kampala: Fountain Publishers.

13ª aula: 12/11

Couto, Mia. [1992] *Terra Sonâmbula*. São Paulo: Cia das Letras.

Poesias a serem lidas em aula:

Craveirinha, José. 2008. *Babalaze das hienas*. Maputo: Alcance.

14ª aula: 19/11

Emezi, Akwaeke. 2021. *Pet*. São Paulo: Kapulana.

Obono, Trifonia Melibea Obono Ntutumo. 2016. *La bastarda*. Madrid: Flores Raras.



Wainaina, Bynyanwanga. [2014]. "Eu sou homossexual, mãe". In *Um dia vou escrever sobre este lugar*. São Paulo: Kapulana, pp. 301-304

15ª aula: 26/11

Adichie, Chimamanda Ngozi. 2013. *Americanah*. São Paulo: Companhia das Letras.

Tabela de leitores privilegiados:

→ Duas ou três pessoas podem ficar responsáveis pela mesma leitura. No entanto, havendo outras opções livres, é recomendável que essas sejam privilegiadas. Divirtam-se!

Brink, André. 1986 [1979]. <i>Uma estação branca e seca</i> . Rio de Janeiro: Guanabara.	<ul style="list-style-type: none">- Emily- Lívia Mello
Coetzee, J. M. 2000 [1999]. <i>Desonra</i> . São Paulo: Cia das Letras.	<ul style="list-style-type: none">- Fernanda Girasol- Kevin
Galgut, Damon. 2022 [2021]. <i>A promessa</i> . Rio de Janeiro – São Paulo: Record	<ul style="list-style-type: none">- Leonardo Vieira
Gurnah, Abdulrazak. 2022 [2020]. <i>Sobrevidas</i> . São Paulo: Cia das Letras	<ul style="list-style-type: none">- Amanda Freitas C.- camilla davanço
Borges Coelho, João Paulo. 2006. <i>Crônica da rua 513.2</i> . Lisboa: Caminho.	<ul style="list-style-type: none">- Samara
Achebe, Chinua. 2009 [1958]. <i>O mundo se despedaça</i> . São Paulo: Cia das Letras.	<ul style="list-style-type: none">- Bruna- Leonardo Vieira- yuri ferreira
Dambarengba, Tsitsi. 2019 [1988]. <i>Condições nervosas</i> . São Paulo: Kapulana.	<ul style="list-style-type: none">- Lucca Reis
Mukasonga, Scholastique. 2018 [2006]. <i>Baratas</i> . São Paulo: Nós.	<ul style="list-style-type: none">- Ana Vitoria- brenda brossi- samu davis
Couto, Mia. [1992] <i>Terra Sonâmbula</i> . São Paulo: Companhia das Letras.	<ul style="list-style-type: none">- Roberto Rocha- Gabriel Feza- Letícia Rosa



Emezi, Akwaeke. 2021. Pet . São Paulo: Kapulana.	<ul style="list-style-type: none">- Victor Lima- Mila Nardeli Rodrigues- Marília Chupel Freire Carvalho dos Santos
Obono, Trifonia Melibea Obono Ntutumo. 2016. La bastarda . Madrid: Flores Raras.	<ul style="list-style-type: none">- Bianca Cavichioli- Ana Bonfim- Mylena Nalin
Adichie, Chimamanda Ngozi. 2013. Americanah . São Paulo: Companhia das Letras.	<ul style="list-style-type: none">- Thaís Miniaci- Maurício Brugnaro Júnior- Katerine Oliveira

Bibliografia complementar:

Achebe, Chinua. 2009 [1998]. "O nome difamado da África". In *A educação de uma criança sob o Protetorado Britânico*. Ensaios. São Paulo: Cia das Letras, pp. 82-99.

Alencastro, Luiz Felipe. 2008. "A persistência das trevas". In Conrad, Joseph. 2008 [1902]. *O coração das trevas*. São Paulo: Cia das Letras, pp. 155-179.

Arendt, Hannah. 2008 [1968] "Isak Dinesen (1885-1963)". In *Homens em tempos sombrios*. São Paulo: Companhia de Bolso, pp. 71-81.

Basto, Maria Benedita. 2006. *A guerra das escritas. Literatura, nação e teoria pós-colonial em Moçambique*. Viseu: Vendaval.

Blixen, Karen. 2005 [1937]. *A fazenda africana*. São Paulo: Cosac Naify.

Blixen, Karen. 1993 [1960]. *Sombras na relva*. São Paulo: Editora 34.

Brugioni, Elena. 2012. "A questão linguística na obra de Mia Couto". In *Mia Couto. Representação, História(s) e Pós-colonialidade*. Braga: Húmus.

Camus, Albert. 1994 [1960]. *O primeiro homem*. Rio de Janeiro: Nova Fronteira.

Capranzano, Vincent. 1985. *Waiting. The Whites of South Africa*. London: Granada.

Conrad, Joseph. 2008 [1902]. *O coração das trevas*. São Paulo: Cia das Letras.

Conrad, Joseph. 2008 [1896]. "Um posto avançado do progresso". In *O coração das trevas*. São Paulo: Cia das Letras, pp. 123-152.

Chaves, Rita. 1999. *A formação do romance angolano*. São Paulo: Via Atlântica.



- Cruz e Silva, Teresa. 2001. *Igrejas protestantes e consciência política no Sul de Moçambique: o caso da Missão Suíça*. Maputo: Promédia.
- Cruz e Silva, Teresa. 2014 (org.). *Zedequias Manganhela*. Maputo: Marimbique, pp. 31-192
- Dinensen, Isak. 1993 [1978]. *Cartas de África*. Madrid: Alfaguara.
- Fuller, Alexandra. 2002 [2001]. *Feras no jardim. Uma infância na África*. São Paulo: Cia das Letras.
- Memmi, Albert. 1974 [1957]. *Retrato do colonizado precedido pelo retrato do colonizador*. Lisboa: Mondar.
- Memmi, Albert. 2008 [1953]. *A estátua de sal*. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira
- Mondlane, Eduardo & Clerc, André-Daniel. 1990 [1946]. *Chitlango, filho de chefe*. Maputo: Cadernos Tempo.
- Mondlane, Eduardo. 1995 [1969]. *Lutar por Moçambique*. Maputo: Centro de Estudos Africanos.
- Noa, Francisco. 2002. *Império, mito e miopia. Moçambique como invenção literária*. Lisboa: Caminho.
- Ross, Neil. 2024. *Ordinary Whites in Apartheid Society. Social Histories of Accommodation*. Joanesburgo: Wits University Press.
- Said, Edward. 1995 [1993] *Cultura e imperialismo*. São Paulo: Cia das Letras, pp. 55-64.
- Said, Edward. 1995 [1993] *Cultura e imperialismo*. São Paulo: Cia das Letras, pp. 220-239.
- Thiong'o, Ngũgĩ wa. 1993. "Her Cook, Her Dog. Karen Blixen's Africa". In *Moving the Centre: the struggle for cultural freedoms*. London: James Currey. Nairobi: EAEP, pp. 150-153.
- Thomaz, Omar Ribeiro. 2012. "Duas meninas brancas". In: Brugioni, E.; Passos, J.; Sarabando, A.; Silva, M. M.. (Org.). *Itinerâncias, Percursos e Representações da Pós-colonialidade / Journeys, Postcolonial Trajectories and Representations*. Edições Húmus, pp. 405-427.
- Knopfli, Rui. 1994 [1962]. "Naturalidade". In *Antologia de poesia da casa dos estudantes do império 1951-1962*. II volume. Lisboa: ACEI.p. 241.
- Knopfli, Rui. 1994 [1962]. "Kwela para amanhã". In *Antologia de poesia da casa dos estudantes do império 1951-1962*. II volume. Lisboa: ACEI.pp. 241, 242

AVALIAÇÃO:



UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS

PROGRAMAS E BIBLIOGRAFIAS

2º período letivo de 2024



A avaliação será realizada a partir da participação ativa em sala de aula, particularmente nas aulas em que o alunos ou um grupo de alunos sejam os leitores privilegiados da obra definida e de uma resenha de um romance, a ser realizado individualmente ou em grupo, que deve ser entregue até o dia 10 de dezembro.